

التعبير الفني وجمال السياق في لغة القرآن الكريم

د. مصطفى عباسي مقدم عبد الحر زيدان حمزة

جامعة كاشان- جمهورية ايران الاسلامية

فحوى البحث

يبسط البحث هدف القرآن الكريم من جمال تعبيره وسياقه؛ أن يحمل سرا اعجازيا لغويا بنظم غاية في الدقة والسياق، لا يضاھيه تعبير اخر، ليكون مؤثرا في النفس الانسانية وبنائها، انطلاقا من هدف القرآن الكريم العام: لبناء شخصية الانسان وتكامله، ولبناء مجتمع قراني، يتحلى بالصفات الاسلامية الحميدة، التي اودعها الله تعالى في فطرته، ليسود الامن والامان والعدل والمساواة لسكان المعمورة؛ فكان الجمال التعبيري والسياقي في: اختيار اللفظ المناسب للمعنى المناسب، والتقديم والتأخير في الفاظها للاختصاص، او لحكم القافية، او لجمالية اخرى، وقد عزز أقواله بالاستشهاد بالآيات الشريفة، كل بحسب موضوعه للوصول الى المعنى الذي اراده الله سبحانه وتعالى به عباده واحب خلقه اليه.

المقدمة:

الحمد لله رب العالمين؛ والصلاة والسلام على اشرف خلقه محمد واله بيته الطيبين الطاهرين.

اما بعد:

القران الكريم بألفاظه ومعانيه، بشكله ونظمه وتركيبه، بأحكامه وقصصه، وبكل ما يحمله في طياته، صادر من الواح الاحد الفرد الصمد، من الله سبحانه وتعالى هداية للبشر ورحمة للعالمين، ليخرج الناس من جلايب الظلمة الى نور الهداية والرحمة، قال تعالى:

﴿الرَّ كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ﴾ [سورة إبراهيم: ١]، ﴿وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ إِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي اخْتَلَفُوا فِيهِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ﴾ [سورة النحل: ٦٤]؛ وهو من عند الحكيم العليم، مطلق

الجمال؛ والذي يريد به هداية ومصلحة البشر، لتكامله ونيله السعادة الأبدية؛ فكيف لا يكون صورة متكاملة في غاية الجمال في جميع جوانبه ليكون جديرا

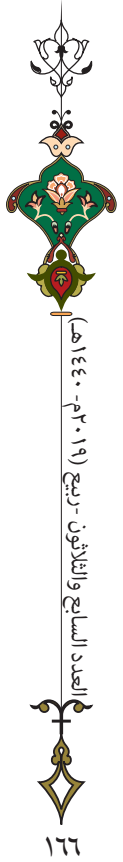
بتحدي بني البشر لعجزهم عن الاتيان بمثله، قال تعالى: ﴿قُلْ لَنْ أَجْتَمِعَ الْإِنْسَ وَالْجِنَّ عَلَيَّ أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَتْ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا﴾ [سورة الإسراء: ٨٨]؛ ولكي

يكون اكثر تأثيرا في النفوس وتهذيبها، وأعمق اشراقا للقلوب وتنويرها، وأبلغ في الحجة وتشبيتها، وللسير بالنفوس الى حيث اطمئنانها، والرجوع الى ربها راضية مرضية للدخول في جنانه التي اعدت لمن يستحقها من عباده، قال تعالى: ﴿سَابِقُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ﴾ [سورة الحديد: ٢١].

وقد سطرنا هذا البحث الموجز لتكشف جانبا من الصور الجمالية من القران الكريم، في السياقات اللغوية لمفرداته... املا في رضا الله ودافعا لرفد الدراسات القرآنية المعاصرة للنهوض بالجديد والنافع لرقى الانسان وتقدمه.

التعبير القرآني:

١. التعبير لغة واصطلاحا:



التعبير لغة: مصدر اشتق من الفعل (عبر)، جاء في معجم مقاييس اللغة: ((العين والباء والراء أصلٌ صحيح واحدٌ يدلُّ على النفوذ والمضي في الشيء، وفي باب: عَبَرَ الرَّؤْيَا يعبرها عَبْرًا وَعِبْرَةً، وَيُعْبَرُهَا تعبيراً، إذا فَسَّرَهَا؛ فأما الاعتبار والعبرة فعندنا مقيسانِ من عَبْرِي النَّهْر، ووجه القياس في هذا عُبُور النَّهْرِ))^(١).

﴿ وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي أَرَى سَبْعَ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعٌ سُنبُلَاتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَاتٍ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي رُءْيَايَ إِن كُنْتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُونَ ﴾ [سورة يوسف: ٤٣].

ووردت كلمة (عبرة) في القران الكريم في عدة مواضع، دالة على معاني متعددة كما في قوله تعالى: ﴿ لَقَدْ كَانَتْ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةً لِأُولِي الْأَلْبَابِ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَى وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴾ [سورة يوسف: ١١١]،

﴿ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِمَن يَخْشَى ﴾ [سورة النازعات: ٢٦].

التعبير اصطلاحاً: هو مجموعة الافكار والمعاني التي يعبر عنها بأسلوب فني جميل ليعث في النفس تشويقاً، ويهيج الانفعالات الوجدانية، سواء منها المكتوبة، او المسموعة؛ ولهذا الاسلوب الفني الجمالي تأثيرات جانبية كالشوق والرغبة والقبول عليه، وتأثيرات نفسية وعاطفية تدفع نحو قبوله، والتفاعل معه، كما في النصوص القرآنية المباركة. ويقول الدكتور الجيوسي في تعريف التعبير الاصطلاحي: ((التعبير مصطلح اشتهر عند كل من اللغويين والفلاسفة وعلماء النفس)، وهو عندهم جميعاً في نهاية الامر يؤدي الى معنى واحد: يشير الى الدلالة على ما في النفس بالكلام، او بأية وسيلة اخرى، واطهار الافكار؛ تمثيل المعاني والحالات النفسية تمثيلاً))^(٢).

ويشير عالم سبب النيلى الى ما يقصد

(٢) الجيوسي: عبد الله محمد (الدكتور)، دار الغوثاني للدراسات القرآنية - دمشق، ٢٠٠٦م: ط ١، ص: ٣٥.

(١) ابن فارس: احمد بن فارس بن زكريا (ت ٣٩٥ هـ)، مقاييس اللغة، اتحاد الكتاب العرب، ٢٠٠٢م: ج ٤، ض: ١٧٠-١٧١.

التعبير الفني وجمال السياق في لغة القرآن المصباح

المعاني الدقيقة ونقلها إلى السامعين. وهو الذي يميز الإنسان بأسلوبه الراقى مما سواه من كائنات لها القدرة على أن تطلق أصواتاً؛ فالتعبير الواضح الجميل خاصة من خصائص الإنسان الراقى))^(٤). قال تعالى: ﴿الرَّحْمَنُ ۝١ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ۝٢ خَلَقَ الْإِنْسَانَ ۝٣ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ۝٤﴾ [سورة الرحمن: ١ - ٤] ومما تقدم يخلص الجيوسي الى تعريف جامع لمصطلح التعبير قائلاً: هو ((اظهار ما في النفس والإفصاح عنه بشئ الوسائل التي يستخدمها الانسان عند تواصله مع الاخرين بما في ذلك الكلام والاشارة وملامح الوجه وتصويره للأذهان تصويراً بارزاً لا غموض فيه. وبهذا نستطيع ان ندرك صلة هذا المعنى الاصطلاحي بمعناه اللغوي، فمعنى الانتقال فيه بارز، ومعنى التحول من حال الى حال فيه لا يخفى))^(٥).

٢. جمالية اختيار الكلمات في التعبير القرآني ودورها في البنية التركيبية:

(٤) المطعني: عبد العظيم ابراهيم محمد (الدكتور)، خصائص التعبير القرآني وسماته البلاغية.

(٥) الجيوسي: م. س، ص: ٣٧.

بالعبارة القرآنية التامة المعنى قائلاً: ((ويقصد به الجملة التامة المعنى ولا يشترط أن يكون آية كاملة، بل قد يكون شطر آية أو آية وشرط أو آيتين مثل: ﴿أَلَمْ يَأْتِ الْآءَاءَ رَبِّكُمْ تَكْذِبَانِ﴾ [سورة الرحمن: ١٣]، ﴿أَلَا إِنَّهُمْ مِنْ إَفِكِهِمْ لَيَقُولُونَ ۝١٥١ وَلَدَّ اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ﴾ [سورة الصافات: ١٥١ - ١٥٢] فالتركيب الأول شطر آية، والثاني آية كاملة، والثالث آيتان))^(٣).

ولا ينحصر التعبير باللفظ فقط بل هناك تعبير بالإشارة، وتعبير مصرح به، او تعبير يلمح عنه، وكما يصرح البلاغيون (التلميح ابلغ من التصريح)، ويقول المطعني: ((التعبير اللغوي أسمى أنواع التعبير، وأوضحها في الدلالة على المراد، وأيسرها على المعبرين، وهو الأصل في الإبانة والكشف، وبه تتفاوت الدلالات في القوة والضعف، والغموض والوضوح، وبه تظهر الميزة بين قول وقول، ومعنى، وهو أقدرها على تصوير (٣) النيلبي: عالم سبيط، النظام القرآني، ص: ٢٥.

أَلْحَىٰ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ذَلِكُمْ
 اللَّهُ فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ ﴿ [سورة الأنعام: ٩٥]،
 ((فاستعمل الفعل مع الحي فقال: "يخرج"
 واستعمل الاسم مع الميت فقال: "مخرج"
 وذلك لأن أبرز صفات الحي الحركة
 والتجدد فجاء معه بالصيغة الفعلية
 الدالة على الحركة والتجدد، ولأن الميت
 في حالة همود وسكون وثبات جاء معه
 بالصيغة الاسمية الدالة على الثبات))^(٨)،
 فقال: ﴿ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ﴾ [سورة
 الأنعام: ٩٥]. وفي قوله تعالى: ﴿ وَمَا
 كَانَتْ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا
 كَانَتْ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴾
 [سورة الأنفال: ٣٣]: استعمل الفعل
 "ليعذبهم" في صدر الآية، واستعمل
 الاسم "معذبهم" في عجزها: ((وذلك أنه
 جعل الاستغفار مانعاً ثابتاً من العذاب
 بخلاف بقاء الرسول بينهم فإنه -أي
 العذاب -موقوتٌ ببقائه بينهم. فذكر
 الحالة الثابتة بالصيغة الاسمية والحالة
 الموقوتة بالصيغة الفعلية وهو نظير قوله
 تعالى: ﴿ وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرَىٰ إِلَّا أَلَا

(٨) ن. م، ص: ٢٣.

واستعمل القرآن الفعل والاسم في
 التعبير وكلاً في محله المناسب، ودلالته؛
 فالفعل: حدث يدل على الزمن والتجدد؛
 والاسم: يدل على الثبوت والاستقرار،
 ففي قوله تعالى: ﴿ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ
 خَلِيفَةً ﴾ [سورة البقرة: ٣٠]، يقول
 السامرائي: ((فهو لم يجعله بعد ولكن
 ذكره بصيغة اسم الفاعل للدلالة على أن
 الأمر حاصل لا محالة فكأنه تم واستقر
 وثبت. ومثله قوله تعالى لنوح ﷺ: ﴿ وَلَا
 تُخَاطَبُنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُّغْرَقُونَ ﴾
 [سورة هود: ٣٧] فلم يقل: سأغرقهم
 أو إنهم سيغرقون. ولكنه أخرجهم مخرج
 الأمر الثابت أي: كأن الأمر استقر
 وانتهى؛ فخلاصة الأمر أن الفعل يدل
 على الحدث والتجدد والاسم يدل على
 الثبوت والاستقرار. وقد استعمل القرآن
 الفعل والاسم استعمالاً فنياً في غاية الفن
 والدقة))^(٧).

واستعمل الفعل في حالة الاحياء،
 والاسم للأموات ففي قوله تعالى: ﴿ يُخْرِجُ
 (٧) السامرائي: فاضل صالح (الدكتور)، التعبير
 القرآني، ص: ٢٢.

وَأَهْلَهَا ظَالِمُونَ ﴿ [سورة القصص:

٥٩] فالظلم من الأسباب الثابتة في إهلاك الأمم ف جاء بالصيغة الاسمية للدلالة على الثبات، ثم انظر كيف جاءنا بالظلم بالصيغة الاسمية أيضاً دون الفعلية فقال: (وأهلها ظالمون) ولم يقل: (يظلمون) وذلك معناه أن الظلم كان وصفاً ثابتاً لهم مستقراً فيهم غير طارئ عليهم^(٩).

٣. جمالية سعة الكلمة لمعاني متعددة:

الأول: استعمال المعاني:

استعمل القرآن الكريم الكلمة لتدل على معنى يحدده سياق النص، ويتغير المعنى بتغير موقعها في النص، ولا تحمل معنى واحداً لكل نص، في حين نجد أنها خارج النص تحمل معنى واحداً، كما في الفعل، "كتب": معناه المتعارف هو موضوع الكتابة، في حين يستعمله القرآن في عدة معانٍ منها:

أ. استعملها بمعناها الاصلي في

"الكتابة": كما في قوله تعالى: ﴿ فَوَيْلٌ

لِلَّذِينَ يَكْتُوبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ

يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لَيْشْتَرَوْا بِهِ

(٩) ن. م، ص: ٢٦.

ثَمَّناً قَلِيلاً فَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا كَتَبَتْ

أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ ﴿

[سورة البقرة: ٧٩].

ب. استعملها بمعنى "قضى": قال

تعالى: ﴿ وَكُنْتُمْ عَلِيمٌ فِيهَا أَنْ النَّفْسِ

بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنِ بِالْعَيْنِ ... ﴾

[سورة المائدة: ٤٥].

ج. استعملها بمعنى "أوجب": قال

تعالى: ﴿ يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُتِبَ

عَلَيْكُمْ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿

[سورة البقرة: ١٨٣].

د. استعملها بمعنى "التوقيت": قال

تعالى: ﴿ ... إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى

الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا ﴾ [سورة

النساء: ١٠٣].

الفعل "أتى" في قوله تعالى: ﴿ أَتَى

أَمْرُ اللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى

عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿ [سورة النحل: ١]،

((الفعل يدل على القرب، ولكن في قوله

تعالى: ﴿ بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿

[سورة الأنبياء: ٤٠]، يدل على المفاجأة

التعبير الفني وجمال السياق في لغة القرآن

المصباح

نسبة من الشك والتردد... ، لماذا استعمل القرآن الظن مع الآخرة؟. ان الانسان اذا وصل الى اليقين بشيء فيحصل لديه الاطمئنان والتعاس عن العمل، لذلك اراد الله تعالى ان يجعل نسبة من العلم حتى يبقى الانسان غير مطمئن وخائفًا، ولا يتعاس عن العمل). في حين استعمل ظن بمعنى الشك في قوله: ﴿إِذْ جَاءَكُمْ مِنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ الْأَبْصَارُ وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ وَتَظُنُّونَ بِاللَّهِ الظَّنُونًا﴾ [سورة الأحزاب: ١٠].

الثاني: الوجوه والنظائر:

أ. المشترك اللفظي:

المشترك اللفظي: وهو ان يكون للفظ الواحد اكثر من معنى ودلالة، بحيث ان كل لفظة تؤدي معنى يحدده السياق القرآني، وورد كثيرا في القرآن الكريم، ((وَقَدْ جَعَلَ بَعْضُهُمْ ذَلِكَ مِنْ أَنْوَاعِ مُعْجَزَاتِ الْقُرْآنِ حَيْثُ كَانَتْ الْكَلِمَةُ الْوَاحِدَةُ تَنْصَرِفُ إِلَى عَشْرِينَ وَجْهًا أَوْ أَكْثَرَ أَوْ أَقَلَّ وَلَا يُوجَدُ ذَلِكَ فِي كَلَامِ الْبَشَرِ))^(١١)؛ وتناول القدماء (١١) الزركشي: بدر الدين محمد بن عبدالله

والمداهمة))^(١٠)، وكما في قوله: ﴿أَفَأَمِنُوا أَنْ تَأْتِيَهُمْ غَشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ اللَّهِ أَوْ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ﴾ [سورة يوسف: ١٠٧].

الفعل ظنَّ: في الاصل يدل على مرتبة هي دون العلم، ونرى استعماله في التعبير القرآني في يوم القيامة بهذا المعنى، في قوله تعالى: ﴿الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقُوا رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ﴾ [سورة البقرة: ٤٦]، و ﴿قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقُوا اللَّهَ﴾ [سورة البقرة: ٢٤٩]، في حين ورد في سورتي البقرة والنمل: ﴿وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ﴾ [سورة البقرة: ٤]، ﴿وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ﴾ [سورة النمل: ٣] من المعلوم ان الفعل ظنَّ فيه نسبة من الشك والتردد، واستعماله للقاء الله (يوم القيامة) لم يقطع باليقين التام، لأنه ادنى من العلم، ويقول استاذ من اساتدتنا في محاضراته في الجامعة الاسلامية المرحلة الرابعة: (من الدلالات النفسية للفعل ظن: هي حالة عدم الاطمئنان وعدم الوصول الى درجة اليقين القاطع الجازم فتبقى عند الانسان (١٠) زاهد: مجلة الزمان، م. س.

دراسته لغويا واصوليا، فاطلق اللغويون عليه عبارة: ((ما اتفق لفظه واختلف معناه))^(١٢)، وعرفه الاصوليون بانه: ((هو اللفظ الموضوع لحقيقتين مختلفتين أو أكثر وضعا أولا من حيث هما كذلك))^(١٣)، أي ان اللفظة الواحدة وضعت للمعاني المتعددة وحسب السياق وضعا حقيقيا لكل منها؛ وليس حقيقة لاحدها ومجازا لآخر.

وبين الدكتور الضامن أن: ((من المشترك اللفظي ما يسمى بـ "الوجوه والنظائر")^(١٤)؛ ومعنى الوجوه والنظائر

وكما بينه ابن الجوزي في نزهة الاعين والنواظر: ((اعلم أن معنى الوجوه والنظائر أن تكون الكلمة واحدة، ذكرت في مواضع من القرآن على لفظ واحد، وحركة واحدة، وأريد بكل مكان معنى غير الآخر، فلفظ كل كلمة ذكرت في موضع نظير للفظ الكلمة المذكورة في الموضع الآخر، وتفسير كل كلمة بمعنى غير معنى الأخرى هو الوجوه. فالنظائر: اسم للألفاظ، والوجوه: اسم للمعاني))^(١٥).

((ومعرفة الوجوه والنظائر في القرآن الكريم؛ وسيلة من أعظم الوسائل لفهم معانيه على وفق مقاصده ومراميه. فهو علم يكشف عن مراد الله -تعالى- من كلامه العزيز في مواضعه المختلفة بحسب ما يؤدي إليه سوابق الكلام ولواحقه؛ إذ كل لفظ في موضع قد يختلف عن مثله في موضع آخر أو في عدة مواضع، فلو حمل

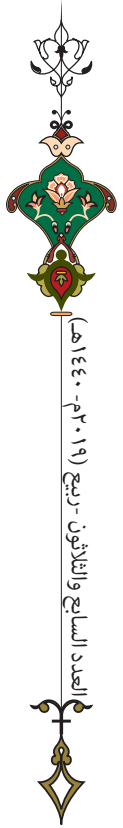
(ت ٧٩٤هـ)، البرهان في علوم القرآن، تحقيق، إبراهيم: محمد أبو الفضل، دار احياء الكتب العربية (تصوير دار المعرفة، بيروت - لبنان)، ١٩٥٧م: ط ١، ج ١، ص: ١٠٢.

(١٢) الضامن: حاتم صالح (الدكتور)، فقه اللغة، دار الآفاق العربية، نصر - القاهرة، ٢٠٠٧م: ط ١، ص: ٧٨.

(١٣) فخر الدين: محمد بن عمر بن الحسن (٦٠٦هـ)، المحصول في علم أصول الفقه، دراسة وتحقيق، العلواني: الدكتور طه جابر فياض، مؤسسة الرسالة، لبنان - بيروت، ١٩٩٧م: ط ٣، ج ١، ص: ٢٦١.

(١٤) الضامن: م. س، ص: ٧٨.

(١٥) ابن الجوزي: جمال الدين عبدالرحمن بن علي (ت ٥٩٧هـ)، نزهة الاعين النواظر في الوجوه والنظائر، تحقيق، الراضي: محمد عبدالكريم كاظم، مؤسسة الرسالة، لبنان - بيروت، ١٩٨٤م: ط ١، ص: ٨٣.



التعبير الفني وجمال السياق في لغة القرآن المصباح

جاء واتى: قال تعالى: ﴿وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ﴾ [سورة البقرة: ٩٢]، ﴿أَنَّىٰ أَمَرَ اللَّهُ﴾ [سورة النحل: ١]. طنتت وحسبت: قال تعالى: ﴿إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلَاقٍ حِسَابِيَّةٍ﴾ [سورة الحاقة: ٢٠]، ﴿أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ﴾ [سورة المؤمنون: ١١٥]...

٤. الخصوصية السياقية في التعبير القرآني: بعض الكلمات لها في اصل اللغة معنى معين، قد يكون مساويا او مرادفا لكلمة اخرى، ولكنها حين تدخل في سياق التعبير القرآني تكتسب معاني جديدة ودلالات اضافية غير موجودة في المعنى اللغوي كما في:

أ. استعمال القران الكريم للتعبير عن طرفي العلاقة الزوجية كلمة زوج للإشارة بها الى حالة التوافق والانسجام، او حالة النماء والاحصاب: قال تعالى: ﴿وَقَلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ﴾ [سورة البقرة: ٣٥]، وقال تعالى: ﴿وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ

اللفظ على معنى واحد في كل الموضوعات لأدى ذلك إلى التعارض والتناقض والجهل بما وراء المعاني من المقاصد^(١٦). ب. هل ان الترادف من الوجوه والنظائر؟. الترادف عند اللغويين والاصوليين:

تعرف الالفاظ المترادفة، بانها: تلك التي فيها ((تكثر الالفاظ واتحد المعنى))^(١٧)؛ وعرفه المناطقة: هو ((اللفظ المتحد مع لفظ آخر في المعنى، ومثاله لفظ "الأسد" ولفظ "الليث" فانها وان اختلفا لفظاً الا انها متحدان من حيث المعنى، فكلاهما يدلان على معنى واحد وهو الحيوان المفترس))^(١٨)؛ ومن امثلة اختلاف اللفظين والمعنى واحد: زوج وامرأة: قال تعالى: ﴿وَأَصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهُ﴾ [سورة الأنبياء: ٩٠]، ﴿وَإِنْ أَمْرًا خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُورًا﴾ [سورة النساء: ١٢٨].

(١٦) المتخصصين: مجموعة من الاساتذة والعلماء، الموسوعة القرآنية المتخصصة، المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية، مصر، ٢٠٠٢م: ط ١، ج ١، ص: ٦٠٢.
(١٧) فخر الدين: المحصول، م. س، ص: ٢٢٨.
(١٨) علي: محمد صنفور (الشيخ)، اساسيات المنطق، بهمن آراء، ٢٠٠٦م، ط ١، ص: ٨٦.

أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِيَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلْ
بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿ [سورة الروم:
[٢١]، اشارة الآية الى صفات في عنوان
الزوجية وهي: الثقة والطمأنينة،
والرابطة النفسية، والتعلق القلبي،
والشعور بالعطف والشفقة، فاذا
انتفت هذه الصفات انتفى عنوان
الزوجية؛ ويشير القران الكريم
الى استمرار هذه العلاقة الزوجية
ودوامها الى يوم الجزاء كما في قوله
تعالى: ﴿ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ
مُخْبَرُونَ ﴾ [سورة الزخرف:
[٧٠]، وجاء في محاضرات استاذ
اسامة للمرحلة الرابعة لطلبة الكلية
الاسلامية الجامعة - قسم الدراسات
القرآنية - في النجف الاشرف:
(القران الكريم يستعمل احيانا كلمة
"امرأة" للزوجة الأنثى اشارة الى حالة
عدم التوافق والخلاف مثل امرأة نوح
امرأة لوط، قال تعالى: ﴿ ضَرَبَ
اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ كَفَرُوا امْرَأَتَ نُوحٍ
وَأَمْرَأَتَ لُوطٍ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ

عِبَادِنَا صَالِحِينَ فَخَانَتَاهُمَا فَلَمْ يَغْنِيَا
عَنْهَا مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَقِيلَ ادْخُلَا
النَّارَ مَعَ الدَّٰخِلِينَ ﴿ [سورة التحريم:
[١٠]، وامرأة فرعون: ﴿ وَضَرَبَ اللَّهُ
مَثَلًا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا امْرَأَتَ فِرْعَوْنَ
إِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ
وَنَجِّنِي مِنَ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ وَنَجِّنِي مِنَ
النَّارِ الظَّالِمِينَ ﴾ [سورة التحريم:
[١١]، وامرأة العزيز: ﴿ قَالَتْ امْرَأَتُ
الْعَزِيزِ الْكُنْ حَصْحَصَ الْحَقِّ أَنَا رَوَدْتُهُ عَنْ
نَفْسِهِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الصَّٰدِقِينَ ﴾ [سورة
يوسف: [٥١]، وامرأة ابي لهب:
﴿ وَأَمْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ﴾
[سورة المسد: [٤]؛ وقد تكون الاشارة
الى حالة العقم وعدم الانجاب مثل
امرأة ابراهيم: ﴿ فَأَقْبَلَتِ امْرَأَتُهُ فِي
صَرَةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ﴾
[سورة الذاريات: [٢٩]، وامرأة
عمران والدة مريم: ﴿ إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ
عِمْرَانَ ﴿ [سورة آل عمران: [٣٥]،
وامرأة زكريا الذي قال: ﴿ قَالَ رَبِّ
أَنِّي يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَكَأَنِّي كَارِئَةٌ
عَاقِرًا وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ﴾

التعبير الفني وجمال السياق في لغة القرآن

المصباح

[سورة يوسف: ٣٠]، لندقق الصورة الفنية في الخطاب "قال" للمخاطب المذكر، استعملها للنسوة اللاتي في المدينة ومن اشرافها وبالتحديد من الاسر الحاكمة أي ليست نساء عاديات، فجاء الخطاب بصفة خطاب الذكور ليليق بمقام النسوة ومكانتهن وشرفيتهن (والله اعلم).

ج. استعمال المفرد بصيغة الجمع وبالعكس: استعمل القرآن في صيغ مخاطبات المفرد للجمع، والجمع للمفرد، كذلك التناوب في استعمال صيغ الجموع، في صور من الكلام، وفي غاية الدقة والبيان ويرصد مثل هذه التعبيرات الفنية الدكتور السامرائي: نذكر بعضها منها: ((ومن ذلك قوله تعالى في قصة صالح: ﴿فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَاقَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ وَلَكِنْ لَا تُحِبُّونَ النَّصِيحَةَ﴾ [سورة الأعراف: ٧٩]، وقوله في قصة شعيب: ﴿فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَاقَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَتِ رَبِّي

[سورة مريم: ٨]، والدليل على ذلك انتقال التعبير القرآني الى الزوجية بعد انجابه: قال تعالى: ﴿فَاسْتَجَبْنَا لَهُ، وَوَهَبْنَا لَهُ، يَحْيَىٰ وَأَصْلَحْنَا لَهُ، زَوْجَهُ، إِنَّهُمْ كَانُوا يُسْكَرُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًا وَكَانُوا لَنَا خَلِيعِينَ﴾ [سورة الأنبياء: ٩٠]، وكذلك مع الزوج الذكر فأحياناً يعبر القرآن بكلمة بعل اشارة الى حالة الخلاف وعدم الانسجام قال تعالى: ﴿وَإِنَّ أُمَّرَأَةً خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا﴾ [سورة النساء: ١٢٨]، ونلاحظ في هذه الآية سلب عنوان الزوجية من الطرفين لانتفاء صفاتها. أو اشارة الى حالة عقم الرجل كما ورد على لسان زوجة ابراهيم: ﴿وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا﴾ [سورة هود: ٧٢].

ب. استعمل القرآن الكريم في التعبير خطاب الذكور: [قال]، للإناث: كما في قوله تعالى: ﴿وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ تُرْوَدُ فَتَنْهَىٰ عَنْ نَفْسِهِ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا إِنَّا لَنَرِّيهَِا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ﴾

وَنَصَحْتُ لَكُمْ فَكَيْفَ ءَاسَىٰ عَلَىٰ قَوْمٍ كَافِرِينَ ﴿ [سورة الأعراف: ٩٣].
 فأفرد الرسالة مع صالح وجمعها مع شعيب فقال: (رسالات) قالوا: وذلك أن شعيباً بعث إلى أمتين: مدين وأصحاب الأيكة، وصالحاً بعث إلى أمة واحدة، قال تعالى: ﴿وَأِلَىٰ مَدِينٍ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا﴾ [سورة الأعراف: ٨٥]. وقال: ﴿كَذَّبَ أَصْحَابُ لَيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧٦﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا نُنْفِقُونَ﴾ [سورة الشعراء: ١٧٦-١٧٧]؛ ومدين غير أصحاب الأيكة، وشعيب عليه السلام كان من مدين ولم يكن من أصحاب الأيكة ولذلك إذا ذكرت مدين قال: (أخوهم) وإذا ذكر أصحاب الأيكة لم يقل: (أخوهم)؛ وقد ذكر الله جملة من الأنبياء وأممهم في سورة الشعراء، وكلهم قال فيه (أخوهم) إلا أصحاب الأيكة. فشعيب أرسل إلى أمتين ولذلك جمع الرسالة فقال: ﴿لَقَدْ أَرْسَلْنَاكُمْ رِسَالَتِي رَبِّي﴾ [سورة الأعراف: ٩٣]. وقال صالح: ﴿أَبْلَغْتُكُمْ

رِسَالَتِي رَبِّي﴾ [سورة الأعراف: ٧٩].
 ثم لو نظرت إلى ما ذكره كل من صالح وشعيب عليه السلام وبلغ به قومه لوجدت أن ما ذكره شعيب من الأوامر والنواهي أكثر مما ذكره صالح: فهي في حق صالح رسالة، وفي حق شعيب رسالات)) (١٩).
 ٥. الخصوصية الجمالية للتعبير القرآني في الترادف والمشارك والتضاد:
 أ. خصوصية الترادف:
 الترادف: عدة الفاظ تشترك في معنى واحد في اللغة، أما في القرآن الكريم فهذا الشيء غير موجود، لأن كل لفظة تدل على معنى خاصاً لذلك النص، ولكل نص اتت فيه؛ واختلف اللغويون في الترادف، ورصد الدكتور زاهد اختلافهم بتوجيهه: ((فمنهم ذهب الى وجوده في اللغة والقران الكريم: فيجمع للمعنى الواحد الفاظاً عدة، ومنهم من ينكر ذلك وحاول ان يوجد الفروق بين الالفاظ المترادفة مثل: الثعالبي في "فقه اللغة"، وابي هلال العسكري في "الفروق اللغوية"، واحمد (١٩) السامرائي: التعبير، م. س، ص: ٤٥-٤٧.

التعبير الفني وجمال السياق في لغة القرآن المصباح

رأى، نظر": ولكن لن يتجانس اللفظ مع الدلالة باي منهما، ولن يستقم السياق التعبيري دلاليًا معنى اللفظ "آنس"، ((الفعل آنس في المعجم: ابصر: ابصر الصوت: سمعه، وانس نارا: ابصرها او نظرها او رآها. وهذه الالفاظ ليست مرادفة لأنس. فاستعمال آنس القرآني معناه ابصر مع الاحساس بالأنس والشعور بالراحة. اما الفعل المرادف ابصر او رأى فليس له هذا الشعور والايحاء عند الاستعمال ولا يمكننا ان نقيمه مكان آنس ولا يطابق معناه فهو بمعنى نظر يبصره او بمعنى تأمل. وهذا لا يطابق ذاك)) (٢١).

ولو امعنا النظر متأملين الصور الفنية في هذه الآيات لوجدنا تميز الفعل "آنس" وانفراده لتمييزه بمجموعة من الدلالات تتناسب مع الحدث، أجملها الاستاذ اسامة في محاضراته المذكورة آنفاً وهي:

أ. حالة الشعور والاحساس بالشيء المرئي.

ب. حالة الترقب والبحث من قبل الرائي

(٢١) زاهد: التفسير اللغوي، م. س، ص: ٤٥-٤٦.

بي فارس في "الصاحبي"، وابن جني في "الخصائص"، على اعتبار ما من لفظ يمكن ان يقوم غيره مكانه في القران الكريم. وذلك من خصائص اعجازه. فالشيء اسم واحد وما بعده من المرادفات فهي صفات، فالسيف هو الاسم، واما المهند والحسام والصارم...، فهي صفات)) (٢٠).

ففي قوله تعالى: ﴿إِذْ رَأَى نَارًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَعَلِّي آتِيكُمْ مِنْهَا بِقَبَسٍ أَوْ أَجْدُ عَلَى النَّارِ هُدًى﴾ [سورة طه:

١٠]، ﴿إِذْ قَالَ مُوسَى لِأَهْلِهِ إِنِّي آنَسْتُ نَارًا سَتَاتِيكُمْ مِنْهَا خَبِيرٌ أَوْ آتِيكُمْ بِسَحَابٍ مِّمَّنَّ لَكُمْ تَضَلُّوْنَ﴾ [سورة النمل: ٧]، ﴿فَلَمَّا قَضَى مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِ آنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَعَلِّي آتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ﴾ [سورة

القصص: ٢٩]؛ نجد الفعل "آنس" تكرر اربع مرات في الآيات الثلاثة في حين توجد له افعال مرادفة اخرى: "ابصر،

(٢٠) زاهد: في التفسير اللغوي، التميمي للنشر والتوزيع - النجف الاشرف، ٢٠١٢م: ط ١، ص: ٤٢.

للشيء المرئي.

ج. حالة المفاجئة في حدث الرؤية.

د. الحالة النفسية للشخص الرائي: وهي

شدة الظلام، وشدة البرد، وشدة

الخوف، وتضييع الطريق، فكان إيجاد

النار مبطلا لكل هذه المخاوف، فقله

تعالى: ﴿إِنِّي ءَأَنسْتُ نَارًا لَّعَلِّي ءَأَنبِكُمْ

مِّنْهَا بِقَبَسٍ أَوْ أَجْدٍ عَلَى النَّارِ هُدًى﴾

[سورة طه: ١٠]، فأشار بالقبس الى

ازالة الظلام، وبالهدى الى الدلالة على

الطريق وهذه الدلالات لا نجدها في

الافعال (ابصر، نظر، رأى).

حَلَفَ وَأَقْسَمَ: يدعي اهل اللغة ان

بينهما ترادف، تقول بنت الشاطي: ((كثيراً

ما يُفسر أحدهما بالآخر. وقلما تفرق بينهما

المعاجم...، جاءت مادة "ح ل ف" في ثلاثة

عشر موضعاً، كلها بغير استثناء، في الحنث

باليمين. والغالب أن يأتي الفعل مسنداً

إلى المنافقين، كآيات التوبة التي فضحت

زيغ نفاقهم: ﴿وَسَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَوِ

أَسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ أَنفُسَهُمْ

وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ﴾ [سورة التوبة:

٤٢]، ﴿يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ لِيُرْضَوْكُمْ

وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ أَنْ يُرْضَوْهُ إِنْ كَانُوا

مُؤْمِنِينَ﴾ [سورة التوبة: ٦٢]، ﴿وَلَا

تُطِيعُ كُلَّ حَلَافٍ مَّهِينٍ﴾ [سورة القلم:

١٠]...؛ وأما القسم، فيأتي في الإيمان

الصادقة؛ وجاء موصوفاً بالعظمة في آية

(الواقعة) ((٢٢))، كما في قوله تعالى: ﴿فَلَا

أُقْسِمُ بِمَوْقِعِ التُّجْوِيزِ﴾ [سورة الواقعة:

٧٥]، ﴿وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لِّوَتَّعَلَّمُونَ عَظِيمٌ﴾

[سورة الواقعة: ٧٦]، وقد تكون الاشارة

به الى المبالغة في القسم: ﴿وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ

جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ﴾ [سورة الأنعام: ١٠٩].

وحين يعبر القران عن الحالة العامة

للقسم سواء كان صادقاً ام كاذباً يستعمل

كلمة اليمين: ﴿وَلَا تَجْعَلُوا اللَّهَ عُرْضَةً

لِأَيْمَانِكُمْ أَنْ تَبَرُّوا وَتَتَّقُوا وَتُصَلِّحُوا

بَيْنَ النَّاسِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ﴾ [سورة

البقرة: ٢٢٤].

ب. خصوصية المشترك اللفظي وجماليته:

هو لفظة تدل على معنيين او اكثر كما في

لفظ "عين" فإنها تدل على عين الماء، او العين

الباصرة، او الجاسوس، اهل الدار، طليعة

(٢٢) بنت الشاطي: الاعجاز البياني للقران، دار

المعارف، ط٣، ص: ٢٢١-٢٢٢.

التعبير الفني وجمال السياق في لغة القرآن المصباح

من الناس ورصد استعمالها الدكتور زاهد في كتابه "في التفسير اللغوي" لعرض معانيها وكما يلي:

١. بمعنى جماعة من الناس الموحدة المنسجمة قال تعالى: ﴿ رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمِينَ لَكَ وَمِن دُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴾ [سورة البقرة: ١٢٨].

٢. وبمعنى الحين الزمان الطويل، وهي عشرة سنوات بعدها تذكر بان يذكر يوسف عند ربه، قال تعالى: ﴿ وَقَالَ الَّذِي نَجَا مِنْهُمَا وَادَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ أَنَا أُنْتِزِعُكُمْ بِتَأْوِيلِهِ فَأَرْسِلُونِ ﴾ [سورة يوسف: ٤٥].

٣. وبمعنى الدين ((٢٣)). كقولته تعالى: ﴿ بَلْ قَالُوا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَرِهِمْ مُّهْتَدُونَ ﴾ [سورة الزخرف: ٢٢].

ج. خصوصية التضاد وتناسق المعنى: هو استعمال اللفظ لمعنيين متضادين، وفي اصل اللغة ليس كذلك، ومصادقه

(٢٣) زاهد: في التفسير اللغوي، م. س، ص: ٤٦.

الجيش...؛ وجاء في القرآن في مواضع عديدة، وفي كل منها يدل على معنى معين يحكي صورته الفنية سياق التعبير القرآني، فكلمة الهدى: عند استعراضها في النص القرآني نراها تدل على معاني متعددة، احصاها بسبعة عشر معنى استاذ اسامة في محاضراته، ذكر منها: (البيان، الدليل، الارشاد، الفطرة، الاسلام، الايمان...) وقال: ان معناها اللغوي خارج القرآن ضوء النار الذي يضيء الظلمات ويدل على الطريق، ومن الآيات: ﴿ وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَىٰ الْهُدَىٰ لَا يَتَّبِعُوكُمْ سَوَاءَ عَلَيْكُمْ أَدَعَوْتُوهُمْ أَمْ أَنْتُمْ صَاحِبُونَ ﴾ [سورة الأعراف: ١٩٣]، ﴿ وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصَلِّهِ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ﴾ [سورة النساء: ١١٥]، ﴿ وَأَنَا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدَىٰ ءَأَمْنَا بِهِ فَمَنْ يُؤْمِنُ بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا ﴾ [سورة الجن: ١٣]، ﴿ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ﴾ [سورة الصف: ٩].

وكلمة: "امة": معناها اللغوي جماعة

في التعبير القرآني كثير نذكر منها، قاله تعالى: ﴿وَاللَّيْلِ إِذَا عَسَسَ﴾ [سورة التكوير: ١٧]. عَسَسَ اللَّيْلُ: أظلم، أقبلَ بظلامه. عَسَسَ اللَّيْلُ: مضى، أدبر: (قاموس معجم المعاني - عربي: عربي)؛ والليل اذا عسس: أي اقبل بظلامه واضاء بنجومه وكواكبه، وبمعنى ادبر وانتهى: وهذان معنيان متضادان؛ وقال تعالى: ﴿وَأَسْرُوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ﴾ [سورة يونس: ٥٤]، فالمعنى مرة اظهروا الندامة (اظهارها)، واخرى اسروا الندامة (اخفاءها).

٦. جمالية التحول في السياق التعبيري القرآني:

السياق القرآني ليس ثابت الاسلوب بل يتنقل بين اساليب مختلفة لان القران متجدد غير جامد في صيغه لينشط العقل للتعقل والتفكر في آياته، وليترك بصمات مؤثرة على النفوس ففي الآيات الشريفات التالية: ﴿بَلْ عَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ فَقَالَ الْكٰفِرُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ﴾ [سورة ق: ٢]، ﴿قَالَتْ يَتُولىٓ ءَأَلِدُ وَأَنَا عَجُوزٌ وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ

عَجِيبٌ﴾ [سورة هود: ٧٢]، ﴿أَجْعَلِ الْاٰلِهَةَ اِلٰهًا وَجِدًّا اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ مُّجَابٌ﴾ [سورة ص: ٥]؛ يرصد لنا السامرائي انتقال السياق من عجيب الى عجاب ومن اسلوب توكيدي الى اخر، ((فأنت ترى أنه قال -تعالى- في سورة ق: ﴿هٰذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ﴾ وفي هود: ﴿اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ عَجِيبٌ﴾ وفي سورة ص: ﴿اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ مُّجَابٌ﴾: أنه تدرج في العجب بحسب قوته ففي سورة (ق) ذكر أنهم عجبوا من أن يجيء منذر منهم فقالوا: ﴿هٰذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ﴾. وفي سورة هود كان العجب أكبر لأنه من خلاف المعتاد أن تلد امرأة عجوز وعقيم: ﴿فَأَقْبَلَتِ اٰمْرَأَتُهُ فِى صَرَوقِ فَصَكَتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ مَجْزُوعٌ عَقِيمٌ﴾ [سورة الذاريات: ٢٩]، وبعلمها شيخ إذ كل ذلك يدعو إلى الغرابة والعجب فالعجوز لا تلد، فإذا كانت عقيماً كانت عن الولادة أبعد إذ يستحيل على العقيم أن تلد. فإذا اجتمع إلى كل ذلك أن بلعها شيخ كان أبعد وأبعد ولذا أكد العجب بأن واللام فقال: ﴿اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ عَجِيبٌ﴾ [سورة هود: ٧٢]. بخلاف آية (ق) فإنه لم يؤكد

العجب)) (٢٤).

الأمكنة)) (٢٥).

وفي [سورة ص]: كان تعجب المشركين أكبر، واحتاجوا الى تأكيد اكثر وردع اعلى، فعبر السامرائي عنها قائلاً: ((وأما في [سورة ص] فقد كان العجب عند المشركين أكبر وأكبر إذ كيف يمكن أن يؤمنوا بوحداية الإله ونفي الشرك وهم قوم عريقون فيه؟. بل إن الإسلام جاء أول ما جاء ليردعهم عن الشرك ويردهم إلى التوحيد، وحسبك أن كلمة الإسلام الأولى هي: (لا إله إلا الله) وقد استسهلوا أن يحملوا السيف ويعلنوا الحرب الطويلة على أن يُقرُّوا بهذه الكلمة، فالقتل أيسرُ عندهم من النطق بكلمة التوحيد، ولذا كان العجب عندهم أكبر وأكبر فجاء بان واللام وعدل من (عَجِب) إلى (عُجَاب)، فانظر كيف عدل من صيغة إلى صيغة بحسب ما يقتضيه المقام، وانظر كيف يراعي دقة التعبير في كل موضع، وكيف يلحظ كل كلمة ويضعها في المكان المناسب على تباعد

ولننظر الى الآيتين الشريفتين ونرى تحول السياق: ﴿ فَلَمَّا رَأَى السَّمَاسَ بَارِزَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يَكْفُومُ إِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ ﴾ [سورة الأنعام: ٧٨]، ﴿ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ إِنَّنِي بَرَاءٌ مِمَّا تَعْبُدُونَ ﴾ [سورة الزخرف: ٢٦]، من بريء الى براء: ((فانظر كيف عدل من الصفة المشبهة على المصدر وأنت ترى الفرق بين المقامين فإن إبراهيم عليه السلام في آية الأنعام في مقام الحيرة والبحث عن الحقيقة...، فقد ظن أن الكوكب ربه ثم القمر ثم الشمس ثم أعلن البراءة من كل ذلك. أما في الآية الثانية فهو في مقام التبليغ فقد أصبح نبياً مرسلًا من ربه أعلن حربه على الشرك وأعلن البراءة مما يعبد قومه، فهناك فرق بين المقامين والبراءتين. ولذا قال في الآية الأولى: (بريء) وفي الثانية: (براء) وذلك أن (براء) أقوى من بريء فإنها براءة بصيغة المصدر الذي هو الحدث المجرد فإن قولك: (هو رجل عدل) أبلغ من

(٢٤) السامرائي: التعبير، م. س، ص: ٣٦-٣٧.

(٢٥) ن. م، ص: ٣٧.

قولك (هو رجل عادل) وذلك لأن معناه أنه أصبح هو العدل، أي: لكثرة ممارسته للعدل صار هو العدل نفسه)) (٢٦).

٧. التقديم والتأخير في التعبير القرآني:

الجملة العربية على نوعين: اسمية، والاصل فيها ان تبدء بالاسم ويسمى المبتدأ، ثم الخبر. والخبر: اما ان يكون اسم، او جملة فعلية، او شبه جملة (جار ومجرور او ظرف)؛ والفعلية: في الاصل ان تبدا بالفعل ثم الفاعل الذي يكون ظاهرا او مضمورا، ثم بما يسمى الحشو من المفاعيل او الاحوال او الصفات... الخ. ولكن هناك اساليب في اللغة العربية من تقديم او تأخير اللفظ عن عامله لغاية يحدد صورتها السياق والدلالة المعنوية المناسبة، وفي النصوص القرآنية هناك صور فنية دقيقة لهذه الاساليب اللغوية، ومشاهد نصية دقيقة، ماثوثة في آيات الذكر القرآني الشريف نرصد منها: قال تعالى: ﴿إِيَّاكَ

نَبِّئْهُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ﴾ [سورة الفاتحة:

٥]، تقديم لفظ "اياك" المفعول به على الفعلين (نعبد، نستعين) لاختصاص

(٢٦) السامرائي: التعبير، م. س، ص: ٣٨.

العبادة والاستعانة بالله سبحانه وتعالى، وجاء في الكشاف للزمخشري: ((والمعنى نخصك بالعبادة، ونخصك بطلب المعونة. والعبادة أقصى غاية الخضوع والتذلل. ولذلك لم تستعمل إلا في الخضوع لله تعالى، لأنه مولى أعظم النعم فكان حقيقاً بأقصى غاية الخضوع)) (٢٧).

ويقول السامرائي في مناسبة الاختصاص: ((ولم يقدم مفعول الهداية على فعله فلم يقل: (إيانا اهد) كما قال: (إياك نعبد) وذلك لأن طلب الهداية لا يصح فيه الاختصاص إذ لا يصح أن تقول: اللهم اهديني وحدي ولا تهد أحدًا غيري أو خصني بالهداية من دون الناس. وهو كما تقول: اللهم ارزقني واشفني وعافني. فأنت تسأل لنفسك ذلك ولم تسأله أن يخصك وحدك بالرزق والشفاء والعافية فلا يرزق أحدًا غيرك ولا يشفيه ولا يعافيه)) (٢٨). ومثلها في

(٢٧) الزمخشري: محمود بن عمرو بن احمد

(ت٤٦٧هـ)، الكشاف، المكتبة الشاملة،

موقع التفاسير، نت. www. altafsir.

com، ج١، ص: ٧.

(٢٨) السامرائي: م. س، ص: ٤٩ - ٥٠.

السرقه قدم السارق على السارقة؛ وفي اية الزنى قدم الزانية على الزاني ويشير الدكتور السامرائي لعله التقديم والتأخير في هاتين الآيتين قائلًا: ((قدم السارق على السارقة لأن السرقه في الذكور أكثر. وقدم الزانية على الزاني لأن الزاني لأن الزنى فيهن أكثر)) (٣١). فلو تدبرنا السياق التعبيري لهما لوجدناه غاية في الروعة والجمال في ترتيب اللفظ وتناسقه، وابراز التناسب اللفظي واهميته فهو يقدم تارة لفظ الذكور لمناسبة الموقف السرقه: حيث تحتاج الى شجاعة وقوة، وعزم واصرار وعدم الانهيار والتخوف وهذا ما يكون مصداقه في الذكور اكثر من الاناث فتقدم، وهم أولى به؛ وأما في جانب الفاحشة والرذيلة والسقوط الاخلاقي، فالأصل ان يكون في الاناث اكثر وابين في جانب الزنا فقدمت الاناث على الذكور، فهن أولى به.

وهناك سياق تقديمي آخر كما في جانب الرحمة وجوانب العذاب؛ فيقدم العذاب كما في: ﴿ **أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَنْ**

(٣١) السامرائي: التعبير، م. س، ص: ٥١.

يَشَاءُ وَيَعْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿ [سورة المائدة: ٤٠]، ﴿ **وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبُّهُ** **فُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ** **وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ** ﴿ [سورة المائدة: ١٨]:

قدم العذاب للردع والتوبيخ، وقدم الرحمة كما في قوله تعالى: ﴿ **مَا يَقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدَّ قِيلَ لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ** ﴿ [سورة فصلت: ٤٣]، ﴿ **غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطُّوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ** ﴿ [سورة غافر: ٣]؛ لسبق رحمته غضبه، ويقول السامرائي في هذه الآية عن تقديم العذاب ((لأنها وردت في سياق ذكْرِ قُطَاعِ الطَّرِيقِ والمحاربين والسراق فكان المناسب تقديم ذكر العذاب)) (٣٢). وقوله تعالى: ﴿ **مِنْ**

أَجَلٍ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنَّهُ مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ

(٣٢) السامرائي: التعبير، م. س، ص: ٦١.

التعبير الفني وجمال السياق في لغة القرآن

• المصباح

جَمِيعًا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ
ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ بَعْدَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ
لَمُسْرِفُونَ ﴿ [سورة المائدة: ٣٢]،
قدم القتل على الاحياء: لأهمية الردع
وتجنب القتل، والاسراف فيه، قال تعالى:
﴿ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ
وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيهِ سُلْطَانًا
فَلَا يُسْرِف فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا ﴾
[سورة الإسراء: ٣٣] والله تعالى اعلم
واحكم.

ويأتي التقديم في آيات مراعي السياق
في آيات سبقت الآية، أو لحقت بها كما
في لفظتي: "الضرر، والنفع"، ففي سورة
الاعراف قدم النفع على الضرر لتقدم
الفائدة كما في: ﴿ يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ
مُرْسَلُهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي لَا يُجَلِّيهَا لِوَقْتِهَا
إِلَّا هُوَ ثُقُلَتْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا تَأْتِيكُمْ إِلَّا
بَغْنَةً يَسْأَلُونَكَ كَأَنَّكَ حَفِيٌّ عَنْهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا
عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنْ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٧﴾ قُلْ
لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ
وَلَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ الْغَيْبِ لَاسْتَكْتَرْتُ مِنَ
الْخَيْرِ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوءُ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ
لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿ [سورة الأعراف: ١٨٧-

[١٨٨]، وفي سورة يونس قدم الضرر
على النفع كما في ﴿ قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا
وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ إِذَا جَاءَ
أَجَلُهَا فَلَا يَسْتَعْرِضُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴾
[سورة يونس: ٤٩]، لقوله في الآيتين
١١، ١٢ من السورة: ﴿ وَلَوْ يُعَجِّلُ اللَّهُ
لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتَعَجَّلَهُمْ بِالْخَيْرِ لَفَصَحَى
إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ فَنَذَرَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا
فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴾ [سورة يونس:
١١]، ﴿ وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا
لِجَنبِهِ أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَائِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ
ضُرَّهُ مَرَّ كَأَن لَّمْ يَدْعُنَا إِلَىٰ ضُرِّ مَسَّهُ
كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴾
[سورة يونس: ١٢]. وجاء بعدها الآية:
﴿ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُهُ بَيِّنَاتًا أَوْ نَهَارًا
مَاذَا يَسْتَعَجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُونَ ﴾ [سورة
يونس: ٥٠]، فلمناسبة السياق في الآيات
المتقدمة والمتأخرة صار تقديم الضرر على
النفع أنسب. وفي سورة الرعد قدم النفع
على الضرر، لتقدم الطوع على الكره في الآية
التي سبقتها، لتلائم السياق، والله أعلم:
قال تعالى: ﴿ وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَظِلَالُهُمْ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ

﴿١٥﴾ قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلِ اللَّهُ قُلْ أَفَاتَّخَذْتُمْ مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ لَا يَمْلِكُونَ لِأَنفُسِهِمْ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ أَمْ هَلْ سَتَوَى الظُّلُمَاتُ وَالنُّورُ أَمْ جَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ خَلَقُوا كَخَلْقِهِ فَتَشَبَّهُ الْخَلْقَ عَلَيْهِمْ قُلِ اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿سورة الرعد: ١٥-١٦﴾.

النتائج:

مما تقدم يتضح لنا ما يلي:

١. ان الصور الفنية في القران الكريم غاية في الجمال ولها تاثير مباشر في الوجدان البشري وحتى في باقي الاحياء... فتنجذب اليه.
٢. تميز الخطاب التعبيري القرآني عن باقي الخطابات بالرقه والعطف والجمال وبنبرات الهداية التي يحملها حتى الموجهة الى المخالفين لمبادئه،

المنكرين له.

٣. الدقة العالية في اختيار الفاظه لتدل على المعنى المطلوب تحديدا، وانتخاب اقل الالفاظ لتدل على معاني كثيرة وفق سياق قرآني منفرد النظر.
٤. المشتركات اللفظية وتعددتها ليست من باب الترادف اللغوي في القران الكريم بل هي صفات متعددة للاسم لتدل على المعنى المناسب لاختيار اللفظة لتعطي المقصود من المعنى الذي لا يستقيم من غيرها.
٥. المباحث عبارة عن دراسة بسيطة في جانب يسير من جوانب القران الكريم لأشغال العقل البشري فيه، وفي جانب تدبر آياته المباركة واكتشاف اسرارها... لمواكبة العصر والدراسات المناسبة به.

